



BT-Group

BT-Group Assembling

BT-Anlagenbau

INTECO liefert nach Korea

Steirische Schaltschränke ermöglichen präzise Arbeit

INTECO delivers to Korea

Styrian control cabinets enable precise work

HSE-team

Tag des Sparens bei HSE

Ein Rückblick

HSE team Energy Saving Day

Looking back

BT-Wolfgang Binder

Neue Sortiermaschine für IMOG in Belgien

New sorting machine for IMOG in Belgium

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

| | |
|---|-------|
| Vorwort Foreword | 3 |
| INTECO beliefert koreanisches Stahlwerk <i>INTECO supplies Korean steelworks</i> | 4-5 |
| Eine nachhaltige Preisverleihung <i>Sustainability award</i> | 6-7 |
| ECE-LOG Eigenständig und erfolgreich <i>ECE-LOG Independent and successful</i> | 8-9 |
| HSE-team – der Spezialist für Heizung und Sanitär <i>HSE team: Specialists for heating and plumbing</i> | 10-11 |
| Tag des Sparens bei HSE <i>HSE Energy Saving Day</i> | 12-13 |
| E-BUSINESSMARATHON <i>E-BUSINESS MARATHON</i> | 14-15 |
| PMD-Sortiersystem für IMOG in Belgien <i>PMD System at IMOG (Belgium)</i> | 16-17 |
| BT-Wolfgang Binder auf der IFAT 2014 <i>BT-Wolfgang Binder at IFAT 2014</i> | 18-19 |
| VieVinum & Weingala 2014 <i>VieVinum & Wine Gala 2014</i> | 20 |
| BT-Group Assembling hat den Betrieb aufgenommen <i>BT-Group Assembly operations start-up</i> | 21 |
| STATEC BINDER auf der Interpack 2014 <i>STATEC BINDER at Interpack 2014</i> | 22-23 |



ZUSAMMEN SIND WIR
MEHR



Erfahrung und Qualität, die verbindet!

- MEHR KNOW-HOW
- MEHR QUALITÄT
- MEHR ERFAHRUNG



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,

es ist so weit, die 5000 m² große Fertigungshalle sowie der Sozialtrakt in Brodingberg sind nun fertig. REDWAVE-Maschinen sowie Intralogistik-Fahrzeuge für einen Großauftrag von BT-Anlagenbau werden bereits assembliert. Die durchwegs positiven Rückmeldungen unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bestärken uns in unserer Meinung, dass es richtig war, diesen wichtigen Schritt zu gehen.

Impressionen und Feedback dazu finden Sie in dieser Ausgabe.

Ich wünsche Ihnen noch viel Spaß beim Lesen.

Dear readers and colleagues,

The time has arrived and the 5000m2 area assembly hall as well the recreational wing in Brodingberg are finally ready. REDWAVE machines as well as intralogistic vehicles for a large order from BT-Anlagenbau are already being assembled. The very positive feedback from our employees regarding working conditions and environment reinforces our conviction that it was vital to take this important step forward.

You will find further impressions and feedback related to this in this issue.

I hope you enjoy reading it.

Ing. Wolfgang Binder
GF/ CEO BT-Group Holding GmbH

INTECO beliefert koreanisches Stahlwerk

Steirische Schaltschränke ermöglichen präzise Arbeit

INTECO supplies Korean steelworks

Styrian control cabinets enable precise work.



Foto: INTECO-Techniker Hr. Erlbacher und Hr. Hofbauer | Photo: INTECO Technicians Mr. Erlbacher and Mr. Hofbauer

True to the Korean proverb, "the beginning is half of the way there", BT-Anlagenbau has embarked on a logistical adventure in East Asia.

The challenge was not only the production of Styrian control cabinets, to the highest quality, in a shade of blue specifically defined by the customer, but also on-time completion. Seaworthy packing as well as the associated loading of the shipping container where all part of the supply service from BT-Anlagenbau.

Following the normal thorough quality test and inspection by BT-Anlagenbau the control cabinets produced for the Korean market were tested and approved directly in the factory by the customer. The contract includes nearly 300 indi-

vidual components consisting of free-standing cabinets, IT network distributors, network enclosures, control panels and junction boxes.

The short turnaround time, of just 11 weeks from order entry to loading of the container, demanded a lot from BT-Anlagenbau and its partners. Additional weekend shifts and absolute reliability made this project possible. With expertise, flexibility and enthusiasm, once again BT-Anlagenbau emphasises its strengths and looks forward to tackling further challenges of this kind.

www.bt-anlagenbau.at

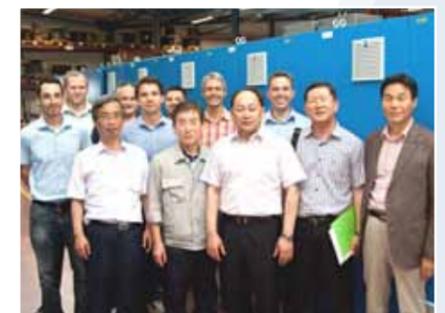


Foto: Fertigungshalle BT-Anlagenbau | Photo: BT-Anlagenbau assembly hall

Ganz nach dem koreanischen Sprichwort „Der Anfang ist die Hälfte des Weges“ hat sich die BT-Anlagenbau auf ein logistisches Abenteuer mit Ostasien eingelassen.

Die Herausforderung bestand nicht nur aus der Produktion von steirischen Schaltschränken von höchster Qualität in einem eigens für den Kunden definierten Blauton, sondern in der zeitgerechten Fertigstellung. Die seemäßige Verpackung sowie die dazu benötigte Schiffscontainerverladung waren dabei ebenfalls im Lieferumfang der BT-Anlagenbau.

Nach der für die BT-Anlagenbau üblichen umfangreichen Qualitätsprüfung wurden die für den koreanischen Markt hergestellten Schaltschränke vom Kunden direkt in der Fabrik getestet und abgenommen. Der Auftrag umfasst nahezu

300 Einzelkomponenten bestehend aus Standverteilern, IT-Netzwerkverteilern, Netzwerkgehäusen, Bedienpulten und Klemmboxen.

Die knappe Durchlaufzeit mit gerade einmal elf Wochen vom Bestelleingang bis zur Containerbeladung verlangte der BT-Anlagenbau und ihren Partnern einiges ab. Sonderschichten am Wochenende und absolute Zuverlässigkeit machten dieses Projekt erst möglich. Mit Kompetenz, Flexibilität und Begeisterung unterstreicht die BT-Anlagenbau damit abermals ihre Stärken und freut sich auf weitere Herausforderungen dieser Art.

special melting **INTECO** technologies



Eine nachhaltige Preisverleihung

Acht Trainees mit vorbildlichem Schulabschluss

Sustainability award | Eight trainees graduate with distinction



Kevin Kasper

Traineejahr | *Trainee year:* 4
 Alter | *Age:* 19
 Schulabschluss: Ausgezeichneter Erfolg
Graduation: With distinction

LAP: Guter Erfolg
Final apprenticeship examination: With merit



Matthias Steiner

Traineejahr | *Trainee year:* 4
 Alter | *Age:* 19
 Schulabschluss: Guter Erfolg
Graduation: With merit



Michael Neuherz

Traineejahr | *Trainee year:* 3
 Alter | *Age:* 24
 Schulabschluss: Ausgezeichneter Erfolg
Graduation: With distinction



Darius Criste

Traineejahr | *Trainee year:* 3
 Alter | *Age:* 19
 Schulabschluss: Guter Erfolg
Graduation: With merit



Christoph Stachl

Traineejahr | *Trainee year:* 3
 Alter | *Age:* 18
 Schulabschluss: Guter Erfolg
Graduation: With merit

Die BT-Anlagenbau ist stolz. Stolz, dass beim Staatspreis „Beste Lehrbetriebe 2013“ nicht nur der 6. Platz in der Kategorie 20–249 Mitarbeiter/-innen belegt wurde, sondern dass die BT-Anlagenbau in derselben Kategorie auch als bester steirischer Lehrbetrieb hervorging. Stolz, dass das Konzept der umfassenden Traineeausbildung so gut angenommen wurde. Und natürlich stolz, dass die Auszeichnung zum Trainee of the Year als zusätzlicher Ansporn wahrgenommen wird, um die eigenen Leistungen noch weiter zu steigern. Das beweisen unsere Trainees nicht nur mit ihrem vollen Einsatz bei der Arbeit, sondern auch mit ihren ausgezeichneten Schulnoten.

Die Geschäftsführung ist von diesen Leistungen beeindruckt und gratuliert hiermit öffentlich!

BT-Anlagenbau is very proud: Proud not only to take 6th place in the State Award for “Best Training Facility 2013”, in the category for 20-249 employees, but also that BT-Anlagenbau emerged as the best Styrian training facility in the same category. Proud that the concept of the comprehensive trainee program was so well received: And naturally proud that the award for Trainee of the Year is perceived as an additional incentive for further self-improvement in performance. Our trainees have demonstrated this not just through their full commitment at work but also through distinction in their college grades.

The company management have been very impressed by this performance and openly extend their congratulations.



Moritz Kirchpal

Traineejahr | *Trainee year:* 2
 Alter | *Age:* 19
 Schulabschluss: Guter Erfolg
Graduation: With merit



Thomas Wessiak

Traineejahr | *Trainee year:* 2
 Alter | *Age:* 17
 Schulabschluss: Guter Erfolg
Graduation: With merit



Melvin Schabel

Traineejahr | *Trainee year:* 1
 Alter | *Age:* 16
 Schulabschluss: Ausgezeichneter Erfolg
Graduation: With distinction



ECE-LOG

Eigenständig und erfolgreich

Lager- & Intralogistiklösungen von BT-Anlagenbau

ECE-LOG Independent and successful

Storage and intralogistic solutions from BT-Anlagenbau



Es freut uns, Ihnen mitteilen zu können, dass der erfolgreiche Geschäftsbereich der Lager- & Intralogistik von BT-Anlagenbau in Zukunft speziell hervorgehoben wird, um der internationalen Ausrichtung besser gerecht zu werden.

Der unter dem Markennamen „ECE-LOG“ geführte Geschäftsbereich wird künftig als eigenständige Marke agieren, dabei aber weiterhin vollständig integrierter Bestandteil der Firma BT-Anlagenbau GmbH & Co.KG bzw. der BT-Group bleiben.

Die Leistungen von ECE-LOG wurden übersichtlich in den folgenden Bereichen zusammengefasst. Die Tätigkeit des echten Generalunternehmers wird dabei als bereichsübergreifende Leistung von uns erbracht.

- **ECE-Storage** – Hochregal
- **ECE-Move** – Materialflusssysteme
- **ECE-Control** – Lagerverwaltung & Anlagensteuerung
- **ECE-Care** – Kundenservice



Erfolgreicher Messeauftritt des ECE-LOG-Teams auf der CeMAT 2014
Successful trade fair appearance of the ECE-LOG team at CeMAT 2014

In order to effectively do justice to the international focus, we are pleased to announce that the successful Storage & Intralogistics division of BT-Anlagenbau will be given special emphasis in the future.

In future the division managed under the „ECE-LOG“ trademark will operate as an independent brand, while still remaining as a fully integrated part of the BT-Anlagenbau GmbH & Co.KG Company and the BT Group.

The services of ECE-LOG will be clearly brought together in the following areas. The activity of a genuine general contractor will thus be provided by us as a cross-functional service.

- **ECE-Storage** – High-Bay Warehouse
- **ECE-Move** – Material flow systems
- **ECE-Control** – Warehouse Management & Control
- **ECE-Care** – Customer Service



Vom Einfamilienhaus bis zur Firmenhalle

HSE-team – der Spezialist für Heizung und Sanitär

From single family homes to large corporate buildings | The HSE team: Specialists for heating and plumbing

„Wir waren mit der Firma HSE-team sehr zufrieden und würden sofort wieder mit ihr bauen!“

“We were very pleased with the team from the HSE Company and would build with them again!”



Foto: Familie Stimpfl-Schwabinger
Photo: The Stimpfl-Schwabinger family

Einen Experten kennzeichnen sein umfangreiches Wissen sowie seine kreativen Lösungsansätze in allen Lagen. Das HSE-team beweist immer wieder, dass es optimale Heizungs- und Sanitärpläne für Einfamilienhäuser bis hin zu großen Firmengebäuden entwickelt.

Befragt man die Familie Stimpfl-Schwabinger in 8052 Mantscha, so erhält man eine eindeutige Aussage: „Wir waren mit der Firma HSE-team sehr zufrieden und würden sofort wieder mit ihr bauen!“ Hier durfte das HSE-team die Familie Stimpfl-Schwabinger, mit den zwei Kindern Anna und Laura, beim Neubau ihres Einfamilienhauses tatkräftig unterstützen. Nach den Gesprächen wurden alle Wünsche der Familie zusammengefasst und die beste Lösung für Standort und Bedürfnisse entwickelt. Dabei wurde klar,

dass eine Sole/Wasser-Wärmepumpe mit einer Flächenverlegung der optimale Weg sein würde. Zusätzlich sollte die Beheizung des ganzen Einfamilienhauses mit einer Fußbodenheizung erfolgen. Natürlich beinhaltet dieser umfassende Plan auch die gesamten sanitären Rohinstallationen und Einrichtungen. Schlussendlich wurde alles zur Zufriedenheit der Familie fertiggestellt.

Zufriedenheit stand auch bei der Firma Stark mit dem neuen Hauptsitz in Lannach im Mittelpunkt. Nachdem die komplette Produktion von Graz nach Lannach verlegt wurde, war es nun die Aufgabe des HSE-teams, die neue Halle optimal und kostengünstig zu beheizen. Nach einer Bestandsaufnahme wurde gemeinsam mit dem Lieferanten des HSE-teams ein Konzept mit Deckenstrahlerplatten

erstellt und umgesetzt. So wurden 376 Meter Deckenstrahlerplatten in neun Meter Höhe montiert, ein Biomassekessel angeschlossen, Druckluft- und Feuerlöscheinrichtungen verlegt und der Heizraum umgebaut. Nach nur drei Monaten Installationszeit lief die gesamte Anlage zur vollsten Zufriedenheit der Firma Stark.



Foto: Firma Stark, Lannach
Photo: The Stark Company, Lannach



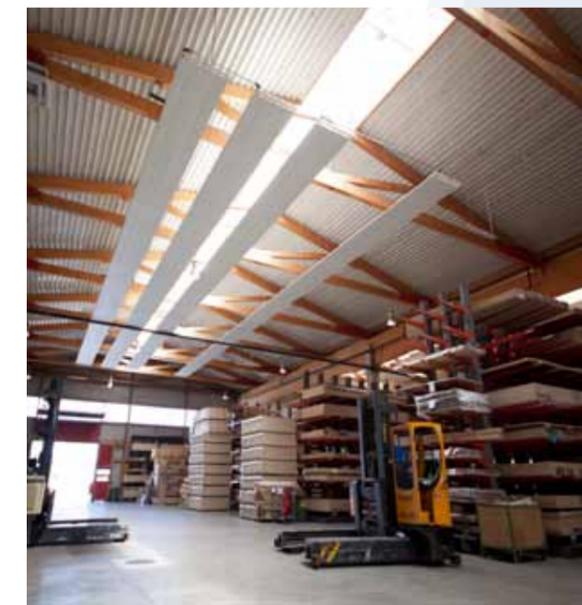
An expert demonstrates his extensive knowledge and creative solutions in all situations. And time and again the HSE team has proven that it develops optimum heating and plumbing plans for single family homes right up to large corporate buildings.

If you ask the Stimpfl-Schwabinger family from Mantscha (A8052), you will get a straight answer: “We were very pleased with the team from the HSE Company and would build with them again!” The HSE team were actively able to support the Stimpfl-Schwabinger family, with their two children, Anna and Laura, in the construction of their new family home. After initial discussions all the wishes of the family were summarised and the best solution for their needs and location developed. It became clear that a brine-filled ground source heat pump with

horizontally laid pipework would be the optimal way. In addition to this, the heating for the entire family house would be provided through underfloor heating. Naturally, this comprehensive plan also included the complete basic sanitary installation and facilities. The family were more than satisfied when everything was finally completed.

Customer satisfaction also featured prominently with the new head quarters in Lannach of the Stark Company. After the complete production was moved from Graz to Lannach, it was now the task of the HSE team, to ensure the new hall was optimally and cost effectively heated. Following a survey together with the suppliers for the HSE team, a concept was developed and implemented based on radiant ceiling heaters. This included the mounting of 367 metres of radiant ceiling

heaters at a height of nine metres, connecting a biomass boiler, diverting compressed air & fire sprinkler mains and remodelling the boiler room. Following the three month installation period, the Stark Company was totally satisfied with the result.



Tag des Sparens bei HSE

Wertvolle Expertentipps rund um das richtige Energiesparen in den eigenen vier Wänden

HSE Energy Saving Day

Valuable tips from experts on the right way to save energy in your own home



Mehr Fotos und Informationen finden Sie unter www.hse-team.at
For more photos and information, see www.hse-team.at



Die glücklichen Gewinner:
Von links:
Maria Winkler (2. Preis), Johannes Absenger, Bereichsleiter HSE, Christa Koch (1. Preis)
Maria Frischenschlager (3. Preis), Ing. Gerald Kreiner, Geschäftsführer

The lucky winners:
From left to right:
Maria Winkler (2nd prize), Johannes Absenger, Department Head HSE, Christa Koch (1st prize) Maria Frischenschlager (3rd prize), Ing. Gerald Kreiner, Manager Director

HSE team
Ihr Installateur für Heizung und Sanitär

„Tag des Sparens“
Fr., 23.05.2014

www.hse-team.at

Kostenlose Wasseranalyse

Beratung vom Profil Richtig Sparen zu Hause.

Der 23. Mai 2014 wurde vom HSE-team zum „Tag des Sparens“ erklärt und weit mehr als 130 Besucher aus über 25 Gemeinden nutzten diese Gelegenheit, um sich von den Profis der HSE wertvolle Tipps zum richtigen Sparen zu Hause zu holen. Unterstützt wurden diese dabei von den Experten der Firmen BWT (Best Water Technology), Fröling, Junkers, Königsolar und Viessmann.

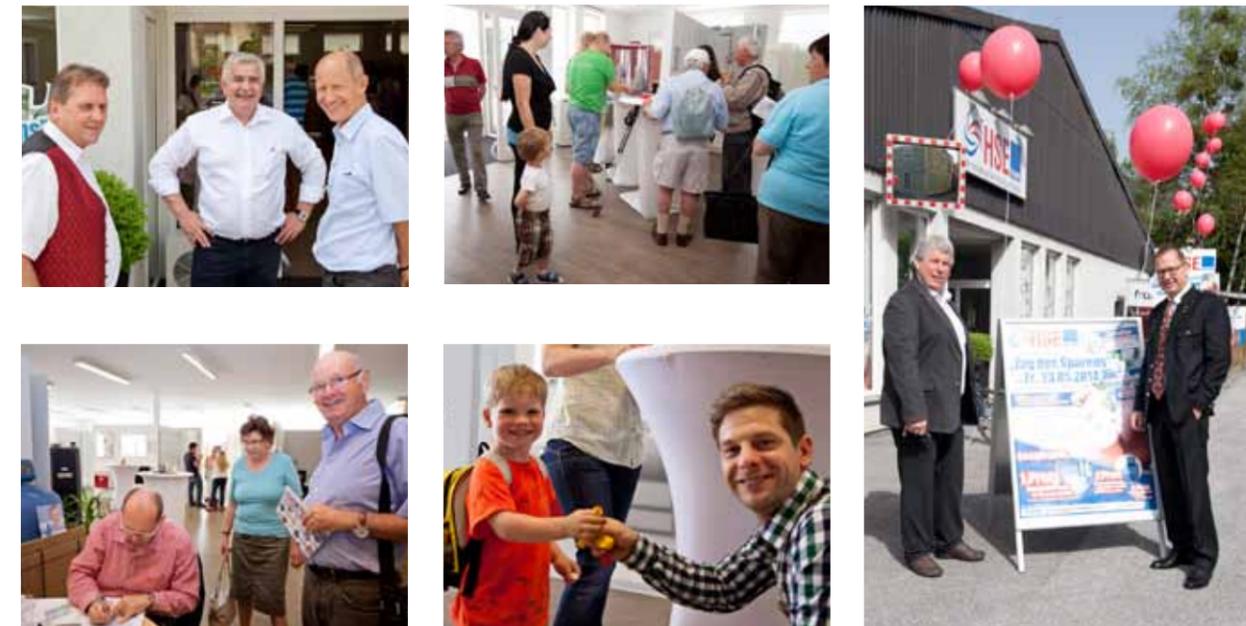
May 23, 2014 was designated as “Energy Saving Day” by the HSE team and well over 130 visitors from over 25 communities, took the opportunity to gain some useful tips from the professionals of HSE, on savings to be made at home. The day was also supported by experts from the BWT (Best Water Technology) Company, Fröling, Junkers, Königsolar and Viessmann.

In spannenden Gesprächen ging es vor allem um die Themen Wärmepumpen und Brennwerttechnologie, Biomasse, Gasheizung, Photovoltaik- und Solaranlagen, Enthärtungsanlagen und Förderungsberatung. Besonders begehrt war auch das Angebot, eine kostenlose Wasseranalyse durchzuführen und sich dazu von den BWT-Experten beraten zu lassen. Bei so vielen Fragen und anregenden Gesprächen durfte das leibliche Wohl natürlich auch nicht zu kurz kommen und so wurden die begeisterten Besucher mit frisch gezapftem Bier und Würstel versorgt. Eifrig mitgemacht wurde auch beim Highlight des Tages, dem großen Gewinnspiel, bei dem man mit etwas Glück Preise im Gesamtwert von 6.300 Euro gewinnen konnte. Freudestrahlend nahmen die drei glücklichen Gewinnerinnen schließlich ihre wertvollen Preise vom HSE-team entgegen.

In discussions that raised great interest the focus was mainly on the topics of heat pumps and condensing boiler technology, biomass, gas heating, photovoltaic and solar thermal systems, water softening and advice on grants. The offer to carry out a free water analysis and therefore gain advice from the BWT experts was especially popular. With a multitude of questions and lively debate it was important not to neglect the need for sustenance, and the enthusiastic visitors were therefore well provided for with draft beer on tap and sausages. The highlight of the day was also eagerly awaited; a price draw in which there was chance to join in the luck and win prizes with a total value of €6,300. Beaming with pleasure the three winners finally received their valuable prizes from the HSE team.

Das HSE-team bedankt sich für die zahlreichen Besuche sowie interessanten Fragen und freut sich auf ein Wiedersehen!

The HSE team was pleased to have so many visitors and interesting questions and looks forward to the next time!



Mit freundlicher Unterstützung von:



BT-Anlagenbau Running Team

Beim Businessmarathon mit zwei erfolgreichen Teams am Start

BT-Anlagenbau running team

The two successful teams at the start of the business marathon

Von links nach rechts, stehend: Posch, Jud, Schafgassner, Scharler, Voit, Paar, Monetti, Almer, Rabl
von links nach rechts, hockend: Westen, Kulmer



Standing from left to right: Posch, Jud, Schafgassner; Scharler, Voit, Paar, Monetti, Almer, Rabl
Kneeling from left to right: Westen, Kulmer

Am 8. Mai 2014 fand bereits zum 14. Mal der E-Businessmarathon am Schwarzl See in Unterpremstätten statt. 5.500 Läufer und Nordic Walker aus 28 Nationen waren am Start und darunter natürlich auch die sehr erfolgreichen Mitarbeiter von BT-Anlagenbau.

Bei bestem Laufwetter erzielte das 4er-Team von BT-Anlagenbau mit Christian Almer, Markus Friedl, Andreas Monetti und Jürgen Rabl ein sensationelles Ergebnis. Sie absolvierten die Marathondistanz von 42,195 km in 2 Stunden, 45 Minuten und 37 Sekunden und belegten den unglaublichen 2. Rang in der Kategorie der 4er-Männerteams sowie den 5. Gesamtrang! Hervorzuheben ist die Leistung von Andreas Monetti, der als bester Läufer von BT-Anlagenbau in der Einzelwertung den 14. Gesamtrang belegte. Auch das 8er-Mixed-Team mit Karin Kulmer, Anna Paar, Jennifer Scharler, Anneliese Voit, Markus Jud, Andres Posch (der kurzfristig einsprang), Stefan Schafgassner und Johannes Westen war mit vollem Einsatz und Freude dabei. Besonders Anneliese Voit zeigte ihren sportlichen Ehrgeiz und wurde in der Einzelwertung der Damen hervorragende 29. von 1.257 Starterinnen.

Wir sind sehr stolz auf die beiden erfolgreichen Teams von BT-Anlagenbau und gratulieren ganz herzlich zu den sensationellen Leistungen!

8 May, 2014 marked the 14th occasion of the Business Marathon on the Schwarzl See in Unterpremstätten. 5,500 runners and Nordic walkers from 28 nations were at the start, including of course the very successful fellow workers from BT-Anlagenbau.

With the best weather for running, the 4-man team from BT-Anlagenbau, with Christian Almer, Markus Friedl, Andreas Monetti and Jürgen Rabl achieved a sensational result. They completed the marathon distance of 42,195 kilometres in 2 hours, 45 minutes and 37 seconds and occupied the incredible 2nd place in the 4-man team category and 5th place overall! The performance of Andreas Monetti requires special mention, as the best runner from BT-Anlagenbau, coming in 14th overall in the individual competition. The 8-person mixed team, with Karin Kulmer, Anna Paar, Jennifer Scharler, Anneliese Voit, Markus Jud, Andres Posch (who stepped in at short notice), Stefan Schafgassner and Johannes Westen, also joined in the fun with total commitment. Anneliese Voit in particular showed her sporting ambitions and achieved an excellent 29th place in the individual competition for ladies from amongst 1,257 starters.

We are very proud of the two successful teams from BT-Anlagenbau and wish to congratulate their sensational performances!



Von links nach rechts: Auner, Fröhlich, Windisch, Schaller | From left to right: Auner, Fröhlich, Windisch, Schaller

BT-Wolfgang Binder beim E-BUSINESSMARATHON

BT-Wolfgang Binder at the E-BUSINESS MARATHON

Auch das Unternehmen BT-Wolfgang Binder war beim E-Businessmarathon erstmals durch vier Mitarbeiter vertreten.

Das Team (Kevin Auner, Michael Fröhlich, Erwin Schaller, Franz Windisch) erreichte mit einer Zeit von 3 Stunden 28 Minuten und 22 Sekunden den 50. Rang in der Kategorie 4er-Team – männlich (Gesamtrang: 67) von insgesamt 202 Teams dieser Kategorie. Je Teilnehmer wurde eine Strecke von 10,55 km (insgesamt 42,195 km) zurückgelegt.

Erwin Schaller: „Im Namen der Teilnehmer ein herzliches Dankschön an die Geschäftsführung für die finanzielle Unterstützung und für die Möglichkeit, an dieser Veranstaltung teilnehmen zu können.“

The BT-Wolfgang Binder was also represented for the first time at the E-Business Marathon by four employees.

The team (Kevin Auner, Michael Fröhlich, Erwin Schaller, Franz Windisch), with a time of 3 hours, 28 minutes and 22 seconds, achieved 50th place in the 4-man team category (Overall 67th) from a total of 202 teams in this category. Each participant covered a distance of 10.55km (42.195 km in total).

Erwin Schaller: "On behalf of the participants I would like to extend a heartfelt thank you to the Board of Directors for their financial support and for the opportunity to take part in this event."



Sebastian Plazovnik
Kundenservice, IBN
Customer Service



Cosima Stark
Konstruktion, Planung
Plant Engineering



Bernhard Biber
Kundenservice, IBN
Customer Service

*NEU im Team von BT-Wolfgang Binder:
New to the BT-Wolfgang Binder team:*

Neues PMD-Sortiersystem für Kunststoffe bei IMOG in Belgien

Optimierung der bestehenden PMD-Aufbereitungsanlage

New Plastic PMD System at IMOG (Belgium)

Optimised and Automated Separation of PMD Material in existing Sorting Line



INPUT



Kunststoff vor der Sortierung | **Input Plastics**



PMD vor der Sortierung | **Input PMD**



Output PET clear



Output PET blue



Output PET green



Output HDPE



Output Tetrapack

Unternehmensinformation:

IMOG ist ein interkommunales Unternehmen für die öffentliche Gesundheit in Südwestflandern. Die IMOG sichert das Abfallmanagement für elf Kommunen mit weit über 230.000 Einwohnern. Auf der PMD-Sortierungsanlage von IMOG werden über 4.000 Tonnen/Jahr gemischtes PMD- und PP-Material verarbeitet, die getrennt voneinander gesammelt werden.

Die Situation:

IMOG war auf der Suche nach Lösungen, um die manuelle Sortierung durch eine optische Sortierung zu ersetzen, um die Prozesslinie weiterzuautomatisieren. Resultat: Die Reinheit des sortierten Abfalls konnte gesteigert werden. Gleichzeitig wird weniger Personal benötigt, das ohnehin schwer zu finden ist. Der Zeitrahmen für den Umbau der neuen Anlage war sehr kurz: Der Prozess musste nur drei Wochen lang unterbrochen werden.

Technische Beschreibung des Prozesses:

Die Anlage wird mit blauen PMD-Kunststoffsäcken beschickt, die im Sacköffner geöffnet werden. Das Material gelangt dann über ein Trommelsieb. Die Feinstoffe aus dem Trommelsieb werden gesammelt, der Überlauf aus der Trommel (blaue Säcke usw.) wird von Hand aussortiert.

Der Materialanteil mittlerer Größe wird unter einem Überbandmagnetabscheider hindurchgeführt, um magnetische Metalle zu extrahieren. Danach gelangt das Material in die zwei REDWAVE-Maschinen für die optische Sortierung. Die Sortierung erfolgt in 3-Wege-Systemen; mit Nah-Infrarot- und Farberkennung. Zuverlässig werden vier verschiedene PMD-Fractionen nach den strengen FOST PLUS-Kriterien voneinander getrennt.

Die erste REDWAVE wirft PET in den einen Kanal sowie HDPE und Tetra Pak

in den zweiten Kanal aus. Die folgende REDWAVE nimmt in den beiden Kanälen noch einmal eine Feinsortierung in vier reine Fraktionen vor: PET klar, PET blau, Tetra Pak und HDPE.

Der restliche Materialstrom wird über einen Wirbelstromabscheider und eine finale manuelle Sortierungs-Station zur Rückgewinnung recycelbarer Stoffe geleitet. Die Anlage verarbeitet ca. zwei Tonnen/Stunde.

Highlights:

3-Wege-System: Die REDWAVE besitzt ein robustes und einzigartiges 3-Wege-System, sodass eine einzige Maschine viele definierte Fraktionen sortieren kann.

Wechselbare Sortierungsaufgaben: Die Sortieraufgaben können dank der verschiedenen Sortierungsoptionen der REDWAVE-Programmierung innerhalb von Sekunden gewechselt werden.

Company information:

IMOG is an intermunicipal public sanitary authority in South West Flanders. IMOG ensures the integrated waste management for 11 municipalities with well over 230,000 inhabitants. At IMOG's PMD sorting facility more than 4,000 tonnes/year of separately collected mixed light packaging material (PMD) and PP material are processed.

Situation:

IMOG was looking for a solution to upgrade the existing manual sorting line with optical sorters to achieve a higher level of automation, resulting in the increased purity of the sorted waste. At the same time, the personnel, who incidentally are very difficult to recruit, could be reduced.

The time frame for the upgrade installation was extremely tight and

the process could only be interrupted for three weeks duration.

Process technical description:

Blue PMD plastic bags are fed into a bag opener and then move on to a trommel screen. Fines from the trommel screen are collected and the over spill (blue bags, etc.) is separated by hand.

The medium fraction is passed under an over-belt magnet to remove all ferrous materials and on to the two REDWAVE optical sorters. Sorting is performed by a 3-way system, with near-infrared and colour detection. The four different PMD fractions are reliably separated in accordance with strict FOST PLUS criteria.

The first REDWAVE optical sorter ejects PET in one channel and HDPE + TetraPak in the second channel. The second REDWAVE

carries out fine sorting of both of these channels into four clean fractions; clear PET, blue PET, TetraPak cartons and HDPE.

The remaining material stream is passed over an eddy current separator and final recovery hand picking station.

The system has a throughput of approximately two tonnes / hour.

Key features

3-way system: The REDWAVE has a robust and unique 3-way design which allows that allows a single sorting machine to sort a wide variety of defined fractions.

Variable sorting tasks: Due to the different sorting options within the REDWAVE programming the sorting tasks can be changed over in a matter of seconds.

BT-Wolfgang Binder auf der IFAT 2014

Fünf Messtage rund um Umwelttechnologien sowie ein Vertretermeeting gehen in München zu Ende

BT-Wolfgang Binder at IFAT 2014

Five days of exhibition devoted to environmental technologies and a distributors meeting come to an end

IFAT 2014:

- Über 135.000 Besucher aus rund 170 Ländern
- 3.081 Aussteller aus 59 Nationen
- Internationalität noch einmal gestiegen
- Over 135,000 visitors from 170 states and regions
- 3,081 exhibitors from 59 nations
- Further increase in international participation



Die IFAT bietet mit ihrem Messeprogramm die weltweit größte Fülle an Innovationen und Lösungen im Umwelttechnologiebereich. Insgesamt 3.081 Aussteller aus 59 Ländern (2012: 2.939 Aussteller aus 54 Nationen) präsentierten vom 5. bis 9. Mai auf 230.000 Quadratmeter Ausstellungsfläche (2012: 215.000 Quadratmeter) Innovationen und Trends.

Auch dieses Jahr waren wir auf der für uns wohl wichtigsten internationalen Messe in München vertreten. REDWAVE präsentierte die REDWAVE CXF – die erste 3-Weg-Sortiermaschine im Feinkornbereich. Von vielen unserer Vertreter wurden wir wieder tatkräftig vor Ort unterstützt.

Am Messestand durften wir sehr viele bereits bestehende Kunden begrüßen,

www.redwave.at

aber auch viele neue Kontakte konnten geknüpft und potenzielle Projekte demonstriert werden.

Insgesamt verzeichnet die IFAT mit rund 60.000 Besuchern aus dem Ausland (im Jahr 2012: 49.840), das entspricht fast 45 Prozent, den höchsten Auslandsanteil ihrer Geschichte. Die Top-Ten-Besucherkönder waren neben Deutschland Österreich, Italien, die Schweiz, die Niederlande, Dänemark, Polen, die Tschechische Republik, die Russische Föderation, Spanien und Großbritannien.

VERTRETERMEETING

Mitte der Messe-Woche fand im Anschluss an die Messe ein abendliches Vertretermeeting in Messenähe statt. 18 Vertriebspartner aus sieben Ländern besuchten die Veranstaltung und wurden ausführlich über Neuerungen wie z. B. die Neugründung unseres amerikanischen Tochterunternehmens oder das „REDWAVE Quality Management“-System informiert. Ein gemeinsames Abendessen ließ das internationale Meeting ausklingen.



With its exhibition program, IFAT provides the world's largest collection of innovations and solutions in the field of environmental technology. A total of 3,081 exhibitors from 59 countries (2012: 2,939 exhibitors from 54 nations) presented innovations and trends from 5 to 9 May over 230,000 square metres of exhibition space (2012: 215,000 square metres).

This year we were represented once again in Munich, which for us is probably the most important international trade fair. REDWAVE presented the REDWAVE CXF – the first 3-way sorting machine in the fine grain area. We were actively supported locally by many of our distributors and agents.

REDWAVE

We were able to welcome very many existing customers at the exhibition stand, but also many new contacts were made and potential projects revealed.

Overall, IFAT recorded approximately 60,000 visitors from abroad (in 2012: 49,840), equivalent to almost 45 percent of the total, and the highest foreign share on record. The top ten visitor countries were Germany, Austria, Italy, Switzerland, the Netherlands, Denmark, Poland, the Czech Republic, the Russian Federation, Spain and the UK.

Distributors meeting

In the middle of the week, in connection with the exhibition, a distributors meeting took place nearby. 18 distribution partners from seven countries attended this event and were thoroughly brought up-to-date on the latest developments such as the new foundation of our American subsidiary and the REDWAVE Quality Management System. The international meeting was rounded off with a dinner together.



BT-Watzke sponsert die burgenländische Weingala 2014

BT-Watzke sponsors the Burgenland Wine Gala 2014



Der Galaabend des burgenländischen Weines ist die Präsentation der besten Weine des Burgenlandes mit den Landessiegern 2014.

Am Donnerstag, dem 12. Juni 2014, war es so weit: Ab 16 Uhr konnten die besten 81 von 1474 eingereichten Weinen des Burgenlandes im Kulturzentrum Eisenstadt verkostet werden. Ab 18 Uhr wurden die Landessieger in den 15 Kategorien geehrt und erstmals wurden auch fünf DAC-Trophys verliehen. 13 der Sieger-Weine sind mit dem BT-Watzke Schraubverschluss vinotwist verschlossen oder mit Kapseln ausgestattet – Tendenz steigend.

Liebe Winzer, wir freuen uns mit Ihnen über Ihre Erfolge und wünschen eine gute Ernte 2014!

The gala evening for Burgenland wine marked the presentation of the best wines of Burgenland, with the state awards for of 2014. The event took place on 12 June 2014. The best 821 of Burgenland wines from 1474 entries could be tasted at the Culture Centre in Eisenstadt from 4.00 pm. Starting a 6.00 pm. the regional winners were honoured in 15 categories and for the first time 5 DAC Trophies were awarded.



13 of the winners are bottled with BT-Watzke vinotwist screw closures or capsules. The trend is increasing.

„To all of the wine makers, may we join in the pleasure of your achievements and wish you a good harvest in 2014.“

VieVinum 2014



Alle zwei Jahre lädt die VieVinum in die Wiener Hofburg, wo auch heuer vom 14. bis 16. Juni 2014 die größte Weinmesse Österreichs stattfand.

Sie ist die wichtigste Präsentation des österreichischen Weins im eigenen Land. Mit 549 Ausstellern gab es einen neuen Rekord bei diesem Großereignis. Dank unseres Partners unserwein.at – Dein persönlicher Weinbegleiter war auch BT-Watzke beim wichtigsten Weinevent in Österreich dabei.

Die Assembling-Halle der BT-Group ist nun einsatzbereit: Ein Team von BT-Anlagenbau hat für einen Großauftrag die ersten Hub-Trolleys installiert und freut sich über das großzügige Platzangebot in der neuen Assembling-Halle in Brodingberg.

Dazu meint Mario Rosenberger von BT-Anlagenbau: „Durch das große Platzangebot ist ein uneingeschränktes Arbeiten möglich und erleichtert unsere Arbeit in diversen Fertigungsschritten sehr!“ Auch Harald Tripolt, Assembling-Leiter von

In einem weiteren Punkt sind sich Rosenberger und Tripolt einig: „Der Bau ist sehr gelungen und wir freuen uns auf kommende spannende Aufgaben, die wir hier finalisieren dürfen!“

A team from BT-Anlagenbau has already installed the first lift trolleys as part of a large order for a warehouse project and is pleased with the generous space in the new assembly hall in Brodingberg. Speaking for BT-Anlagenbau, Mario Rosenberger



team. It is not just the new hall itself that provides an extremely pleasant working environment, but the increa-

BT-GROUP Assembling

Die Fertigung hat den Betrieb aufgenommen

Assembly operations start-up



BT-Wolfgang Binder, schlägt in dieselbe Kerbe: „Die neue Halle ist eine enorme Verbesserung, da wir sowohl platzmäßig als auch in Bezug auf Hilfsmittel bisher eher eingeschränkt waren. Nun stehen uns vier Hallenkräne sowie ein Stapler auf rund 5.000 m² zur Verfügung, was eine wesentliche organisatorische Erleichterung für das gesamte Assembling-Team bietet. Aber nicht nur die neue Halle stellt ein äußerst angenehmes Arbeitsumfeld dar, sondern auch der Sozialraum sowie die neuen Umkleidekabinen erhöhen die Motivation der Mitarbeiter.“

ger commented that: “With the large floor area unrestricted operations are possible and greatly facilitated our work in various manufacturing steps!” Harald Tripolt, Head of Assembly for BT-Wolfgang Binder echoed this sentiment: „The new hall is a huge improvement, since we were rather restricted both in terms of space and ancillary equipment. Now we have four overhead cranes and a forklift available over some 5,000 m², which provides an essential organisational relief for the entire assembly

se in the recreational areas and the new changing rooms raise employee motivation.“

Mr Rosenberger and Mr Tripolt are also in agreement on a further point: “The building has been very well executed and we look forward to being able to complete many exciting projects here in the future.”

Every two years, the VieVinum is hosted in the Vienna Hofburg, where recently from 14th to 16th June, 2014 the largest wine fair in Austria took place.

It represents the most important presentation of Austrian wine hosted in the home country. With 549 exhibitors on show, a new record was set for this major event. Thanks to our partner, unserwein.at – “Dein persönlicher Weinbegleiter” (Your personal wine companion), BT-Watzke was also present at this leading wine event.



STATEC BINDER auf der Interpack 2014

Unternehmen gelingt der Abschluss von zwei Aufträgen auf der Messe

STATEC BINDER at Interpack 2014

The company concludes negotiations for two contracts at exhibition



Die Interpack ist weit mehr als nur eine Verpackungsmesse. Als globale Leitmesse ist sie weltweit wichtigster Impulsgeber für die Verpackungsindustrie und alle verwandten Prozesstechnologien.

Die Interpack 2014 war von einer herausragenden Stimmung unter den rund 2.700 Ausstellern wie auch den 175.000 Besuchern in den 19 Hallen des ausgebauten Düsseldorfer Messegeländes geprägt. Sie hat mit einem Anteil von ausländischen Besuchern von rund 66 Prozent nicht nur einen eigenen Rekord aufgestellt, sondern verglichen mit allen anderen Veranstaltungen der Messe Düsseldorf auch einen Spitzenwert erreicht. Insgesamt kamen Besucher aus 120 Nationen nach Düsseldorf.

STATEC BINDER war auch dieses Jahr wieder bei dieser alle drei Jahre stattfindenden Messe mit einem Stand vertreten. Heuer wurde das neue vollautomatische Hochleistungsverpackungskarussell „Circupac“ für Mehl und pulverige Produkte erstmalig der Öffentlichkeit vorgestellt. Das Verpackungskarussell, das in den letzten zwölf Monaten von STATEC BINDER entwickelt und gebaut worden war, stieß bei den Besuchern der Messe auf größtes Interesse.

Darüber hinaus gelang es STATEC BINDER, auf der Interpack 2014 zwei Aufträge erfolgreich abzuschließen. Und zwar geht eine vollautomatische Verpackungsmaschine „Certopac“ für Malz nach Deutschland sowie eine voll-

automatische Verpackungsanlage „Certopac-S“ und eine semi-automatische Verpackungsanlage für Reis nach Saudi Arabien.

Zusätzlich konnten am Messestand durch den Besuch zahlreicher Interessenten aus aller Welt auch neue Kontakte für zukünftige Projekte und Aufträge geknüpft werden.

Aufgrund des großen Erfolgs auf der diesjährigen Messe plant STATEC BINDER, auch an der nächsten Interpack in drei Jahren wieder teilzunehmen.

Interpack is much more than an exhibition for packaging. As the leading global trade fair it is the key driving force for the packaging industry and all related process technologies.

In the 19 halls of the Dusseldorf Exhibition Centre, Interpack 2014 was characterised by an outstanding atmosphere amongst the 2,700 exhibitors and 175,000 visitors. With the share of foreign visitors at around 66 percent, not only did it set its own new record, it has also achieved the highest level compared to all other events organised by Messe Dusseldorf. In total visitors from 120 nations came to Dusseldorf.

STATEC BINDER was present once again this year with its own exhibition stand at this three-yearly exhibition. Presented to the public for the first time this year was the new Circupac fully automated high-performance packaging carousel for flour and powder products. The packaging carousel, which was developed and built in the last twelve months by STATEC BINDER, was received by visitors to the show with great interest.

In addition, STATEC BINDER was able to successfully conclude negotiations for two contracts at Interpack 2014. One is for a Certopac fully automatic packing machine for malt to Germany, while

the other is for a Certopac-S fully automatic packaging system and a semi-automatic packaging machine for rice to Saudi Arabia.

In addition, new contacts for future projects and orders could be made through the large number of visitors from around the world to the exhibition stand.

As a result of the great success at this year's fair STATEC BINDER is also planning to participate in the next Interpack in three years time.

Info & Ausblick

Info & Outlook

Es ist unsere traurige Pflicht, bekannt zu geben, dass unser sehr geschätzter Qualitäts- und Wissensmanagementleiter,

Herr

Ing. Johann Nutz

am 22. Juni 2014 im Alter von 64 Jahren, seinen Kampf gegen seine schwere Krankheit verloren hat.

Die Verabschiedung fand Freitag,
den **27.06.2014 um 14 Uhr**
am **evangelischen Friedhof Graz - St. Peter** statt.

Wir verlieren mit Herrn Nutz einen
liebenswerten Kollegen, den wir
sehr vermissen werden.

In ewiger Verbundenheit,
BT-Anlagenbau GmbH & Co.KG

Geschäftsführung



ECE-LOG – neue Homepage online

ECE-LOG – new website on-line



Seit Ende Mai 2014 ist die neue Homepage
ECE-LOG (www.ece-log.at) online.

*The new website of ECE-LOG
(www.ece-log.at) has been on-line since
the end of May 2014*

Impressum | Imprint

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:
Responsibility for content and publishing:

BT-Group Holding GmbH

Ludersdorf 205
8200 Gleisdorf, Austria
Tel.: +43 3112 51800
E-Mail: office@bt-group.at

Design by BT-Marketing Center
A division of the BT-Group Center Marketing GmbH

Ludersdorf 205
8200 Gleisdorf, Austria
Tel.: +43 3112 51800-7700
E-Mail: office@btmc.at

Messeankündigung BT-Wolfgang Binder

Aussteller auf der **RWM**
vom **16. September bis 18. September 2014**
in Birmingham, England

Stand: 5S40-T41

Trade Fair Announcement BT-Wolfgang Binder

Exhibitor at **RWM**, 16.09. - 18.09.2014
in Birmingham, England

Stand: 5S40-T41

Messeankündigung Statec Binder

Aussteller auf der **PHILSUTECH 2014**
vom **12. August bis 15. August 2014**
in Indonesien

Trade Fair Announcement Statec Binder

Exhibitor at **PHILSUTECH 2014**,
12.08. - 15.08.2014, in Indonesia

Messeankündigung Statec Binder

Aussteller auf der **FENASUCRO 2014**
vom **26. August bis 29. August 2014** in Brasilien

Stand: BI25

Trade Fair Announcement STATEC BINDER

Exhibitor at **FENASUCRO 2014**,
26. - 29.08.2014 in Brazil

Stand: BI25